

发行日期: 2013年09月8日  
 期刊号: 0005-13093  
 邮箱: JiangHe2012@hotmail.com  
 网站 1: www.longriverec.com  
 网站 2: www.yrcs.org/  
 镜像: http://sdrv.ms/QjpMg9

# 江河

发行人: 顾丽青  
 顾问: 李秋丹 麦琪 张琼  
 吴美惠 王星  
 总编: 张锐

★★★★ 长江黄河中文学校校刊 ★★★★★

## 学校简讯

由中国侨联等主办的第十五届世界华人学生作文大赛开始征文至年底止。详见《快乐作文》官网 www.klzw.net

## 江河视野

★柏克莱大学MCAP计划将对年收入为\$80K~140K家庭的学费支出限制在15%以内。

★中国海军北海舰队的飞弹驱逐舰「青岛号」、飞弹护卫舰「临沂号」与远洋补给舰「洪泽湖号」已于8月20日从青岛启航, 现正在赴美、澳、新三国访问航行途中。三舰访问的第一个港口是珍珠港, 并将参加在夏威夷附近海域中美海上联合搜救演习。

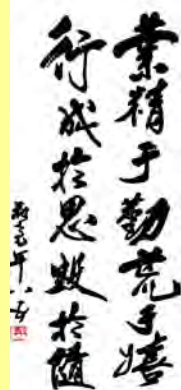
★美国多所大学2014年春天起将测试大学毕业生就业能力—CLA+。CLA+主要评估学生的批判性思考、分析推理, 以及处理文件、书写和沟通能力。

★史丹福大学拟出资 1510万美元在中点科技园 (Midpoint Technology Park) 兴建35英亩的卫星校园。

★八月十八日, 假南海会议厅黄河长江中文学校及加州中文教学研究社联合承办了由中国海外



与同学们共勉



## 随笔: 又一年八年级毕业

黄河, 长江中文学校于今年6月9日举行了2013年毕业典礼, 45位八年级学生获得了由顾丽青校长颁发的毕业证书。顾校长和八年级毕业班麦琪老师先后致辞赞扬同学们坚持学习中文的精神和取得的良好成绩, 并感谢家长多年来给予的支持。长江毕业班汪芷瑄、家长汪先生, 黄河毕业班周佳欣、家长陈女士分别代表同学和家长们发表了感言。他们精彩感人的讲话获得所有在场师生、家长们的热烈掌声。

这一届八年级第一次采用了新编《中文》初中版第二册, 内容更丰富多彩、更贴近生活, 也更具挑战性。班主任麦琪老师最后以一首贯穿全书所有课文的诗, 赠给同学们:

- 尝过《攀登山峰的滋味》, 守着《不言放弃》的坚持。
- 品味阅读材料中《老王的幽默》, 感受《多加一句话》里语言的魅力。
- 深知《熟能生巧》, 拒绝《名落孙山》。
- 常作《人生三问》, 努力《同舟共济》。
- 期待《吐鲁番的葡萄熟了》的喜悦, 笑谈《侦探与小偷》的斗智。
- 梦想《孙悟空大战二郎神》的变化, 慨叹《梁山伯与祝英台》的情义。
- 倾听父母永不老去的《乡愁》, 见证炎黄子孙《生命桥》的延续。
- 我们深爱《中国的民族》, 共同传诵华夏的韵律。



交流协会等单位主办的《海外华语教育名师巡讲团》在湾区教师培训活动。三位老师是分别来自北京师范大学张和生教授和北京外语大学程龙副教授和北京翠微小学周金萍高级教师。

在五小时的演讲中, 三位老师分享了各自海内外中文教育的经验和心得。内容实际, 讲述精彩, 互动热烈。巡讲团吸引了三十多位中文教师与会。



中国自1998年起, 将每年9月第三周定为全国推广普通话宣传周。目前约有3亿人不会讲普通话。

★弗利蒙学区过去五年入学新生净增了1500名。预计未来三年还将增加超过1200名新生。目前41所学校有3万3千个学生。

双月校历	
09/08/13	新学年开学
09/15/13	
09/22/13	19日中秋
09/29/13	
10/06/13	
10/13/13	
10/20/13	
10/27/13	

### 志愿服务总统奖

长江黄河中文学校于去年六月份被授权组织“志愿服务”活动。参与者的志愿时数可计入争取“志愿服务总统奖”(The President's Volunteer Service Award)总时数。“志愿服务总统奖”是美国志愿服务最高级别的奖项。2002年, 美国总统布什发出倡议号召每一个美国人一生中至少贡献4000个小时或两年时间来服务于国家和社区。翌年, 成立官方志愿组织管理机构, 并设立了“志愿服务总统奖”, 对每一年中表现杰出的志愿者进行表彰。该奖每年评选一次, 分设为金、银、铜三个类别, 获奖者收到的奖品包括: 美国总统的祝贺信、志愿服务与参与委员会的感谢信、美国官方的志愿者服务鉴别针、奖励证书等。

AC-501班: AP考试全部5分

== 本期摘要 ==

- ★ 八年级毕业典礼学生/家长致辞
- ★ 新汉语水平考试日程
- ★ 两篇学生习作
- ★ 就业志趣测试



欢迎全校师生及家长向本刊投稿(中文word), 请注明中文姓名班级并电邮至校刊邮箱(见首页)。

<b>中国点滴 - 四大高原</b>
<b>青藏高原 - The Qinghai-Tibet Plateau.</b> 2,300,000 km <sup>2</sup> ; ~4000M above sea-level
<b>内蒙古高原 - The Inner Mongolian Plateau.</b> 1,000,000 km <sup>2</sup> ; ~1000M above sea-level
<b>黄土高原 - The Loess Plateau.</b> 400,000 km <sup>2</sup> ; ~1000M above sea-level
<b>云贵高原 - The Yunnan-Guizhou Plateau.</b> 400,000 km <sup>2</sup> ; ~1000M above sea-level

## Verizon 手机学说汉语了!

最近的一项研究发现, 75%的亚裔美国人拥有智能手机, 在任何人中, 在美国的最高速率。毫不奇怪, 这些智能手机的业主大部分是18至34岁, 而智能手机普及率最低的是在那些55岁以上的。

这是可能的, 年长的亚裔美国人-尤其是那些在国外出生的-犹豫, 使开关从传统手机到智能手机因为感知语言障碍。毕竟, 在智能手机革命的曙光, 屏幕上的菜单, 控件和设置几乎是英语, 使他们难以为那些

## SMARTPHONES that SPEAK YOUR LANGUAGE

Leading smartphones that offer Asian language interface options

verizon wireless	Samsung Galaxy S4	Samsung Galaxy Note II	LG Lucid™ 2	LG Spectrum™ 2	Blackberry Q10	Blackberry Z10
Chinese 中文	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Korean 한국인	✓	✓	✓	✓	✗	✗
Vietnamese Việt	✓	✓	✗	✗	✓	✓
English	✓	✓	✓	✓	✓	✓

英语不流利的使用。然而, 在中国当今的智能手机现在已经成为标准语言选项, 屏障已几乎完全消除。新的智能手机用户现在可以选择自己喜欢的语言, 只要该设备的电源。下载并安装自由写作的应用程序, 发送电子邮件和短信, 在他们的母语和记笔记。

谷歌中文翻译 (你能译得更好吗?)

**考考家长**  
 澳大利亚总理陆克文, 韩国总统朴槿惠, 新加坡总理李显龙, 泰国总理沙马, 和哈萨克斯坦总理马西莫夫有什么共同之处?  
**上期谜底:** 北方面食 - 烫面饺

### 动脑动手

猜一汉字: 二山在一起, 猜出便错了。  
**上期答案:** 一口吃掉半个上海: 嗨  
**每期一站:** www.claygarner.com

## 洋男孩唱红中国歌坛

高山 (Clay Garner), 18岁。美国流行歌手。他酷爱中国的语言和文化, 他演唱的中文歌曲和英文歌曲在网络上吸引了近二百万之多的听众,



歌迷们对他好评如潮。高山已从家乡康内迪克州的高中毕业。九月中旬来斯坦福大学就学, 攻读汉语, 国际关系和音乐课程。

### 至理名言:

奴婢以伺喜怒为贤, 师友以规过失为贤。

### 近义词辨:

**启用:** 开始使用, 大多指物。  
**起用:** 重新使用已辞职或免职的官员; 提拔使用, 宾语是人。

### 熟语连篇

**谚语:** 坐吃山空, 立吃地陷。  
**歇后语:** 半夜里弹琵琶 暗中作乐  
**成语:** 神工鬼斧

### 拼音复习

ü 行的韵母跟声母 j, q, x 拼的时候, 写成 ju (居), qu (区), xu (须), ü 上的两点省略。但是跟声母 n, l 拼的时候, 仍然写成 nü (女), lü (旅)。

## 新汉语水平考试 (HSK)

报名截止	考试日期	成绩公布
12/15/13	01/11/14	星期六 02/11/14
01/20/14	02/16/14	星期日 03/16/14
02/17/14	03/16/14	星期日 04/16/14
03/16/14	04/12/14	星期六 05/12/14
04/13/14	05/10/14	星期六 06/10/14
05/18/14	06/14/14	星期六 07/14/14
06/16/14	07/13/14	星期日 08/13/14
07/21/14	08/17/14	星期日 09/17/14
08/18/14	09/14/14	星期日 10/14/14
09/14/14	10/11/14	星期六 11/11/14
10/12/14	11/08/14	星期六 12/08/14
11/09/14	12/06/14	星期六 02/06/15

## 汉语水平口语考试 (HSKK)

报名截止	考试日期	成绩公布
02/17/14	03/16/14	星期日 04/16/14
04/13/14	05/10/14	星期六 06/10/14
09/14/14	10/11/14	星期六 11/11/14
11/09/14	12/06/14	星期六 01/06/15

## 新中小学生考试 (YCT)

报名截止	考试日期	成绩公布
02/23/14	03/22/14	笔试 04/22/14
04/27/14	05/12/14	笔/口试 06/24/14
07/27/14	08/23/14	笔试 09/23/14
10/19/14	11/15/14	笔/口试 12/15/14

欢迎向本刊投稿, 向全校及社区展示成果, 表现才华, 分享信息。请注明姓名班级并电邮至校刊邮箱 (见首页)。



guǎng	学简识繁猜字画	yōu
广		优
廣		優
qí		齐
齊		樂

### 广告栏目

东航新开上海-旧金山往返航线, 每日一班。  
 每行二十个8号汉字\$20, 注册学生家长半价

## 黄河·长江中文学校 八年级毕业典礼致辞

中文学校的老师们, 八年级的同学们, 家长们, 大家好! 我是802班家长代表。今天非常荣幸地受麦老师的邀

请, 代表802班同学的家长在这里讲几句话。

孩子们八年中文学校的学习结束了, 即将拿到毕业证书。作为学生家长, 我非常感谢黄河中文学校的老师们给我们的孩子提供了一个这么好的学习中文的环境。



家长代表: 周佳欣母亲

学习中文, 和学习其他任何一门技艺一样, 是个艰苦漫长的过程。听, 说, 读, 写, 哪一方面都不是一朝一夕可以成就的。我曾经多次作为室内值班家长在教室里听老师讲课。我深深体会到, 为了让这些母语不是中文的孩子对中文感兴趣, 为了把中文课讲得生动活泼, 老师们在课堂内外都是花了心血, 下了功夫的。孩子们在中文方面的点点滴滴的进步, 中文学校的老师功不可没。八年来, 每个星期两个小时的中文课, 日积月累, 老师对孩子们的中文教育, 就像春雨一样,

润物细无声。老师教给孩子们, 并不仅仅是几百个或者几千个汉字, 老师是给孩子们开启了一扇大门。这扇门里, 有着中华民族上下五千年的历史, 有屈原, 李时珍, 有虎门硝烟, 有郑和下西洋。这扇门里, 还有着中国九百六十万平方公里土地上的山山水水, 有日月潭, 珠穆朗玛峰, 有万里长城, 有桂林山水甲天下。这扇门里, 更有着全世界十几亿华人共享的中华文化, 有曹冲称象, 有孙悟空大战二郎神, 更有独在异乡为异客, 每逢佳节倍思亲。

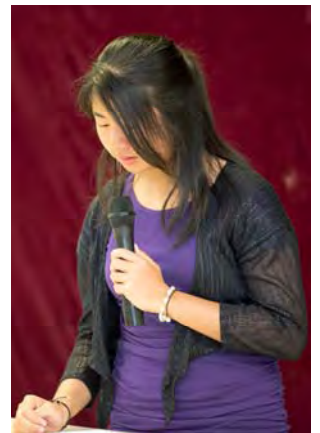
作为父母, 我也非常佩服中文学校的孩子们。现在的每一个孩子都很忙, 除了学校的功课, 还有很多课外活动。他们能每天留出一块时间给中文, 读课文, 一笔一画地做作业, 非常难得。众所周知, 中文是世界上公认的最难学的语言之一, 正是有了孩子们的坚持不懈的努力, 才有了今天这个来之不易毕业证书。我为他们感到无比骄傲。

在孩子学习中文的过程中, 我作为家长, 也学到了为人父母的一些道理。其中, 最为重要的是耐心和坚持。我记得最初辅导孩子学中文的时候, 常常会急躁, 觉得这么简单的字, 刚学了, 怎么就又不在了; 我还记得在六年级升七年级时, 孩子吵着不要学了, 那时我也很犹豫。为这件事, 我还专门找顾校长, 很庆幸, 在顾校长的开导下, 我们坚持下来了。在这个过程中, 自己也慢慢的体会到了, 养孩子, 就像养花一样, 要给他充足的阳光, 水分, 肥沃的土壤, 更要给他足够时间和长期的精心护理。春华秋实, 有它的自然规律。

大家好! 我代表全体2013年的毕业生向我们的学校道别。可以说这是一个令人难忘的日子, 也是一个令人百

感交集的日子。我首先要感谢各位家长, 没有你们坚持让我们上中文学校和你们的帮忙, 我们的中文水平不会有这么大的进步。我还要感谢在座的各位老师, 是你们的鼓励和表扬让我们树立信心, 坚持努力地学中文。

同学们, 请让老师们知道他们每个星期教的课都很有意义, 他们教的中文可全都是我们在平时生活中就会用到的, 也会对我们将来的学习和工作有帮助。我们已经学了中文最基本的知识, 我们要珍惜这些知识, 不是所有的人都可以有这个机会有。我知道有一些同学本来不想上中文课的, 觉得每个星期来一次浪费时间, 而不得不过来。我曾经也有过这个想法, 可后来我终于想明白, 家长要我们来学中文, 也是为了我们好, 想我们以后能够找到好的工作, 过更好的生活, 所以我会认真地学习中文。



学生代表 汪芷瑄

虽然我们从中文学校毕业了, 可这不是一个结束, 而是一个新的开始。前面还有很长的路, 一路上充满了机会和希望, 但我希望大家能够珍惜这些机会。最后, 祝同学们学习进步, 我们有机会再见。谢谢大家!



不能急于求成, 揠苗助长。希望我的这种耐心和坚持, 能陪伴孩子在今后学中文的路上, 走得更远一些。

八年的中文学习结束了, 对我们大家来说, 是一个付出的过程, 同时更是一个成长和收获的过程。

在此, 由衷地感谢中文学校的校长、老师、工作人员和家长义工, 感谢孩子们, 感谢过去八年中我们共同度过的每一个星期天。最后, 祝贺所有八年级同学从中文学校顺利毕业。谢谢大家。



对于爱旅游的人来讲, 做导游这一行职业显得理想, 甚至完美: 既可以游山玩水, 又有经济收入。可我今年暑假跟家人游历中国大西北, 发现当导游其实并没有想象得那么浪漫, 那么容易。今年跟家人游大西北之前, 我们家旅行很少跟导游。有爸爸开车, 妈妈看路, 加上可靠的导航系统, 我心里就踏实了。所有的时间都由我们自己来安排: 喜欢一个地方, 想多呆一会儿就多呆一会儿, 玩儿累了, 第二天想多睡一会儿也随便我们。今年暑假, 妈妈和姨妈各自带自己的小孩到北京, 80岁的公公兴奋地地带去西北。出发前三个月他就跟旅行社交流, 为我们的行程安排所有的细节。从公公每星期发的邮件来看, 我们家第一次团队旅游安排得十分周全。我们家八个人就独立组团,

还有自己的导游和司机。几乎我们所有要求去的景点都印好在我们五天的行程单上。我的期望这么高, 第一天发生的意外可有点令人失望。到了兰州机场, 一位举着“康辉”牌子的小伙子来迎接我们, 介绍自己为小刘。随后我们又认识了司机张师傅。小刘是兰州人, 张师傅是敦煌人, 两个人都非常和气。第一站, 兰州。从兰州机场开了一个多小时的车, 张师傅突然说, “哎呦, 方向反了, 走了去青海西宁的路。”我们只好打调头。虽然因此时间有些仓促, 倒也坐了羊皮筏子, 参观了中山桥和甘肃博物馆, 还吃了著名的兰州牛肉面, 谁知到了吃晚饭时间, 小刘的手机没有电了, 不能用手机导航找定好的餐馆。他下车问了二十分钟才找到。吃完饭已经过了九点半了, 还得找酒店。小刘问了许多人但他们都不认识。结果, 他想了

## 看人挑担轻

### ——游山玩水议导游

AC-501 陈桂予 (已毕业)

一个聪明的办法: 请出租车带路。小刘进了出租车, 我们在后面跟着。前面的车开得太快, 我们的车跟不上, 很快又迷了路。这下更糟了。小刘的手机没有电, 我们又没法跟他沟通, 自己又没有导航系统。张师傅只好用没有办法的办法, 请求另一位出租车司机帮我们带路, 开得慢一点。平时六块钱的路花三十。张师傅说这种

正在街上凭着责任感要么在问路, 要么在想办法。更令人感叹的是, 我们第二天早上只觉得自己没有睡够觉, 后来才知道小刘和张师傅为找加气站, 搞到一两点钟才睡觉。

第一天以后, 我再也没有为意外感到困扰, 每天晚上都给爸爸报个“一切都挺顺利”。我们大家一起走得越远, 我越尊重和佩服小刘, 张师傅办事的踏实劲儿。如果我们作为游客感到累, 那他们两个一定比我们累得多。

没有他们的努力, 我们现在也不会这么满意我们今年的西北之行。

临别时, 我们问小刘和张师傅, “你们带完我们之后可以休息一下吗?” 结果两人第二天都各自接省去新团队。真是马不停蹄啊。五天下来, 我意识到导游是一个非常锻炼人的职业。所有发生的意外对他们来讲都是学习的机会, 经

验的积累。如果一个人五天就能学这么多, 那几月, 几年以后, 该多有经验, 多能面对生活中的挑战啊! 人生总会发生意外和万一, 而当这些意外和万一发生时, 能够冷静地反应是一个非常重要的能力。小刘和张师傅对我们有责任感, 虽然自己很累还辛苦地为我们想办法, 真是值得佩服。



### 《编后语》

两篇作文, 写得好, 写得好;  
一篇短小精炼, 一篇丰富翔实,  
好榜样, 好榜样!



发行日期: 2013年09月8日  
 期刊号: 0005-13093  
 邮箱: JiangHe2012@hotmail.com  
 网站 1: www.longriverec.com  
 网站 2: www.yrcs.org/  
 镜像: http://sdrv.ms/QjpMg9

# 江河

发行人: 顾丽青  
 顾问: 李秋丹 麦琪 张琼 吴美惠 王星  
 总编: 张锐

★★★★ 长江黄河中文学校校刊 ★★★★★



1. 古时候, 宋国的一座城门失了火。烈火熊熊, 浓烟滚滚。



4. 大火总算被扑灭了。这时候, 池水也被舀干。



2. 人们知道城门失火了, 纷纷提着水桶等盛水工具赶来救火。



5. 池中本来有不少鱼, 这场火灾, 使得无辜的鱼儿遭了殃。有些鱼在人们救火时被舀进水桶, 投入烈火之中烧死; 剩下的鱼儿失去了水, 或死在干涸的池底, 或被人们捞进水桶带回家去。



3. 护城河(古时也称作“池”)是附近唯一的水源。人们都从中汲水灭火, 你来我往, 川流不息。



6. 北齐的杜弼, 写过一篇《为东魏檄梁文》, 文中用“城门失火, 殃及池鱼”一语来比喻无端受祸。这句话后来成了人们常用的成语。(完)

## 小人书



比喻无端遭受  
 牵连和祸害。  
 (門: 门)



## Which Career Pathway is right for you?

### THE RIASEC TEST

Follow these easy steps to see where your interests are.

① Read each statement. If you agree with the statement, fill in the circle. There are no wrong answers!

<p>1. I like to work on cars <input type="checkbox"/></p> <p>2. I like to do puzzles <input type="checkbox"/></p> <p>3. I am good at working independently <input type="checkbox"/></p> <p>4. I like to work in teams <input type="checkbox"/></p> <p>5. I am an ambitious person, I set goals for myself <input type="checkbox"/></p> <p>6. I like to organize things, (files, desks/offices) <input type="checkbox"/></p> <p>7. I like to build things <input type="checkbox"/></p> <p>8. I like to read about art and music <input type="checkbox"/></p> <p>9. I like to have clear instructions to follow <input type="checkbox"/></p> <p>10. I like to try to influence or persuade people <input type="checkbox"/></p> <p>11. I like to do experiments <input type="checkbox"/></p> <p>12. I like to teach or train people <input type="checkbox"/></p> <p>13. I like trying to help people solve their problems <input type="checkbox"/></p> <p>14. I like to take care of animals <input type="checkbox"/></p> <p>15. I wouldn't mind working 8 hours per day in an office <input type="checkbox"/></p> <p>16. I like selling things <input type="checkbox"/></p> <p>17. I enjoy creative writing <input type="checkbox"/></p> <p>18. I enjoy science <input type="checkbox"/></p> <p>19. I am quick to take on new responsibilities <input type="checkbox"/></p> <p>20. I am interested in healing people <input type="checkbox"/></p> <p>21. I enjoy trying to figure out how things work <input type="checkbox"/></p>	<p>22. I like putting things together or assembling things <input type="checkbox"/></p> <p>23. I am a creative person <input type="checkbox"/></p> <p>24. I pay attention to details <input type="checkbox"/></p> <p>25. I like to do filing or typing <input type="checkbox"/></p> <p>26. I like to analyze things (problems/situations) <input type="checkbox"/></p> <p>27. I like to play instruments or sing <input type="checkbox"/></p> <p>28. I enjoy learning about other cultures <input type="checkbox"/></p> <p>29. I would like to start my own business <input type="checkbox"/></p> <p>30. I like to cook <input type="checkbox"/></p> <p>31. I like acting in plays <input type="checkbox"/></p> <p>32. I am a practical person <input type="checkbox"/></p> <p>33. I like working with numbers or charts <input type="checkbox"/></p> <p>34. I like to get into discussions about issues <input type="checkbox"/></p> <p>35. I am good at keeping records of my work <input type="checkbox"/></p> <p>36. I like to lead <input type="checkbox"/></p> <p>37. I like working outdoors <input type="checkbox"/></p> <p>38. I would like to work in an office <input type="checkbox"/></p> <p>39. I'm good at math <input type="checkbox"/></p> <p>40. I like helping people <input type="checkbox"/></p> <p>41. I like to draw <input type="checkbox"/></p> <p>42. I like to give speeches <input type="checkbox"/></p>																			
<table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td style="width: 10%;">R</td> <td style="width: 10%;">I</td> <td style="width: 10%;">A</td> <td style="width: 10%;">S</td> <td style="width: 10%;">E</td> <td style="width: 10%;">C</td> </tr> </table>	R	I	A	S	E	C	<p>Total</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td style="width: 10%;">R</td> <td style="width: 10%;">I</td> <td style="width: 10%;">A</td> <td style="width: 10%;">S</td> <td style="width: 10%;">E</td> <td style="width: 10%;">C</td> </tr> </table> <p>Grand Total</p>	R	I	A	S	E	C	<table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td style="width: 10%;">R</td> <td style="width: 10%;">I</td> <td style="width: 10%;">A</td> <td style="width: 10%;">S</td> <td style="width: 10%;">E</td> <td style="width: 10%;">C</td> </tr> </table>	R	I	A	S	E	C
R	I	A	S	E	C															
R	I	A	S	E	C															
R	I	A	S	E	C															

② Add up the number of filled in circles in each column and then add the two columns together for a grand total.

③ Using your grand total scores from above, transfer the scores for each letter into the appropriate column below.

R = Realistic	Total: _____
I = Investigative	Total: _____
A = Artistic	Total: _____
S = Social	Total: _____
E = Enterprising	Total: _____
C = Conventional	Total: _____

④ Take the three letters with the highest scores and record them under "My Interest Code".

### MY INTEREST CODE

\_\_\_\_\_

⑤ Turn the page to see what this means!

结果解读码将在下期校刊登载



